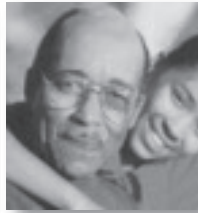


Servicios para adultos de la tercera edad en la región de Lynn

Un paseo, una comida caliente, alguien que le ayude en su casa...

...eso y mucho más





Información y Referido

Con tan sólo una llamada telefónica, usted podrá encontrar las respuestas a muchas de sus preguntas.

Si usted o algún miembro de su familia tiene 60 años o más, nosotros podemos facilitarle el proceso para que pueda adquirir los servicios que usted está buscando. Toma sólo una llamada.

La primera vez que usted llame a GLSS, usted se comunicará con nuestro Departamento de Información y Referido. Nuestro personal es amigable y está muy bien adiestrado para contestar muchas de sus preguntas acerca de los servicios y beneficios. Nosotros le ayudaremos a encontrar ayuda para su cuidado en el hogar, alimentos, transportación y fuentes de apoyo... Lo que sea que usted necesite.

Nosotros podemos ayudarle a usted o a un ser querido a:

- conectarle con los servicios que usted necesite
- presentarle los servicios de Medicaid, Medicare y otros beneficios
- introducirle a una gama de recursos de apoyo aquí y a través del país
- encontrar soluciones apropiadas a los problemas referentes con el cuidado para envejecientes
- mindependiente por más tiempo
- y más...

¿Por qué cuestionarse o esperar? Llámenos hoy al (781) 599-0110.



Servicios de Cuidado en el hogar

Haremos lo que sea necesario para ayudarle a mantener la independencia en su propio hogar.

Todos los días en el área de la región de Lynn, estamos trabajando en los hogares de más de 2,000 envejecientes y personas con discapacidades. ¿Por qué? Para que ellos puedan retener algo que es de valor incalculable: la habilidad de vivir independientemente. Los servicios de cuidado en el hogar de GLSS incluyen:

- servicios de apoyo con los quehaceres del hogar tales como: limpiar, cocinar y lavandería
- cuidado personal (entrar y salir de la cama, bañarse, vestirse, y alistarse)
- tareas arduas

- hacer compras
- sistema personal de respuesta para casos de emergencias.
- programas de salud diarios para adultos.

También ofrecemos servicios de descanso para personas que están encargadas del cuidado de otros. Nuestro personal incluye manejadores de casos bi-culturales de la raza rusa, hispana y Khmer. Esto es con el fin de asegurar un trato delicado tomando en cuenta su cultura. Además, proveemos servicio de traducción para otros idiomas.



Abogacía: Protegiendo a nuestros Envejecientes.

El abuso y negligencia hacia los envejecientes ocurre demasiado frecuente. Pero nosotros estamos haciendo algo para resolver estos problemas.

En un año, GLSS abogará y ayudará a proteger a más de 400 envejecientes dentro de la comunidad. También haremos cientos de visitas a centros de cuidado en el área para evaluar la calidad de cuidados ofrecidos. GLSS está profundamente comprometido con la seguridad y la dignidad de los envejecientes.

- Nuestra unidad de servicio de protección investiga los reportes de abuso o negligencia hacia envejecientes e interviene en el asunto de ser necesario.
- Nuestro programa de Envejecientes en Riesgo

evalúa situaciones de auto-negligencia. Cuando un envejeciente está teniendo dificultad para mantener su propia independencia, Nosotros podemos hacer una verdadera diferencia.

- Nuestro programa “Ombudsman” o defensor del pueblo de cuidado a largo plazo, envía regularmente voluntarios adiestrados dentro de los centros de descanso y cuidado. Conversamos con los residentes acerca de su cuidado, nos aseguramos de que sus derechos sean respetados y trabajamos para resolver cualquier problema.



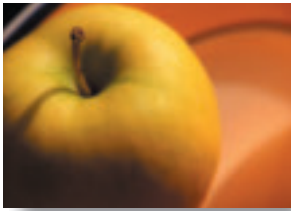
Transportación

Ofreciendo servicio de puerta a puerta, para personas de 60 años o más o para cualquier persona con alguna discapacidad.

Usted probablemente ha visto nuestros vehículos o autobuses. Nosotros ponemos más de 100 de éstos a su servicio. Todos los autobuses tienen accesibilidad para los discapacitados y además están equipados para el levantamiento de sillas de ruedas. Juntos, estos vehículos hacen algunos 450,000 viajes de puerta a puerta durante el año. ¿Necesita transportación?

- A una cita médica. **Si usted tiene 60 años o más, GLSS puede coordinar la transportación de puerta a puerta** en Lynn, Lynnfield, Nahant, Saugus y Swampscott.

- O cualquier lugar. **Sin importar su edad y si usted tiene una certificación médica indicando alguna discapacidad que le impide usar la transportación pública, por un costo módico usted es elegible para recibir servicio de transportación de puerta a puerta** los 365 días del año. Este servicio se le ofrece a través de toda la costa norte y el área de Boston, gracias al programa “The Ride” de la MBTA. Usted puede ir a donde guste, “the ride” no está limitado a citas médicas. Sólo debe solicitar a la MBTA para calificar. Para mayor información, llame a GLSS.



Alimentos

Sabrosos, Nutritivos. *Y además se lo entregamos.*

Todas las semanas, de Lunes a Viernes, nuestros conductores de “Alimentos Sobre Ruedas” visitan a 600 personas de la tercera edad para entregarle un almuerzo caliente y nutritivo. Al mismo tiempo, cientos de otros se reúnen para almorzar o cenar en una de nuestras cinco convenientes cafeterías comunitarias en el área. La comida de GLSS:

- está balanceada nutricionalmente, ofreciendo como mínimo un tercio de lo que se recomienda que se consuma en una dieta sana diariamente.

- puede incluir postres libres de azúcar para diabéticos y para aquellos que vigilan su peso
- pueden ser especialmente preparados con la orden de su médico
- puede ser Kosher
- es libre de costo o por una pequeña donación (pero a nadie le será negado este servicio por falta de fondos)
- provee una oportunidad para socializar con otros.



Viviendas

Cada año, GLSS encuentra viviendas seguras y económicas para envejecientes, incluyendo a muchos de los que han perdido sus hogares.

Ayudamos a los ancianos a encontrar buenas viviendas que ellos puedan pagar. Nosotros ayudamos a relocalizar aquellos envejecientes que han sido desplazados. Y trabajamos para resolver cualquier conflicto entre el dueño(a) e inquilino.

GLSS también provee servicio de coordinadores a tiempo completo en cinco facilidades de vivienda para ancianos en Lynn y Saugus. Estos profesionales ayudan a los residentes a resolver sus problemas, obtener servicios y tomar ventaja de los beneficios especiales que están disponibles para los envejecientes. El servicio de coordinadores también visita regularmente a todos los residentes, para prevenir aislamiento y asegurarse de que ellos están bien.

800AgeInfo

For Massachusetts Elders
& Their Families



Call Now!
(800) 243-4636
TTY: (800) 872-0166

We are ready to help



Usted...

¿Necesita un paseo?

¿Servicio de puerta a puerta desde su hogar a la oficina de su médico? ¿Al supermercado?

¿Necesita alimentos?

¿Una comida caliente y nutritiva que usted no tenga que cocinar? ¿Servida en 9 localidades convenientes? ¿O entregada a su hogar, si es que usted no puede salir?

¿Necesita ayuda con los quehaceres del hogar?

¿Necesita ayuda con las tareas como el limpiar, lavar la ropa o ir de compras? ¿Ayuda con su cuidado personal? ¿Ayuda instalando modificaciones en su hogar como las barras de seguridad?

¿Necesita ayuda para encontrar un lugar donde vivir?

¿Necesita un lugar seguro y económico, en donde usted pueda obtener su propio apartamento y recibir ayuda si lo necesita con las tareas, las comidas y la transportación?

¿Necesita alguien que le acompañe?

¿Necesita a alguien que escuche su problema y le ayude a resolverlo? ¿Necesita a alguien que le ayude a solicitar los servicios de programas para recibir cupones de alimentos o ayuda para pagar el combustible? Ayuda para detener el abuso, negligencia o explotación financiera de alguien que cuenta con 60 años o más.

Llame a Greater Lynn Senior Services
(781) 599-0110

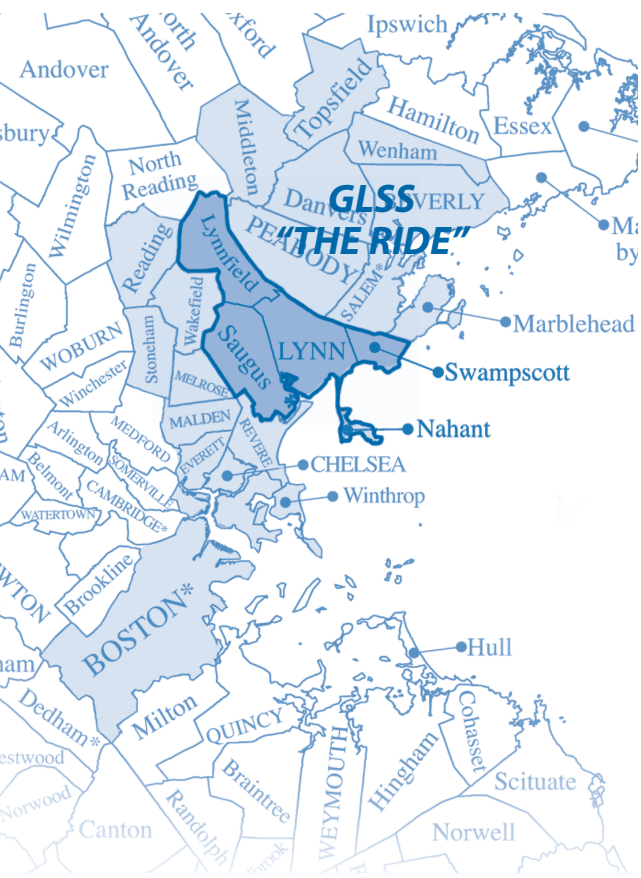
Línea libre de costo 1-800-594-5164

TDD 781-477-9632

Horario de oficina: 8:00 AM – 5:00 PM,

De Lunes a Viernes

Correo electrónico: www.glss.net



¿Qué es lo que hacemos en su comunidad? Un escena rápida...

- GLSS sirve a Lynn, Lynnfield, Nahant, Saugus y Swampscott.
- Entrega 200,000 “Alimentos Sobre Ruedas” a sus hogares cada año, y sirve además 140,000 comidas en nuestras 9 cafeterías comunitarias.
- Provee sobre 500,000 paseos anualmente para personas mayores de edad y otros discapacitados que viven en 23 de las comunidades de la costa norte incluyendo el área de Boston.
- Opera con un presupuesto anual de más de 35 millones de dólares.
- Emplea 500 personas adiestradas.
- Tienen 100 personas que donan su tiempo para ayudar.
- No es una agencia para personas de bajo ingreso exclusivamente. El 80% de nuestros clientes pagan por sus servicios de acuerdo a su nivel de ingreso.
- Es una agencia sin fines de lucro. La Junta Directiva incluye representantes locales de cada uno de los cinco concilios para la edad avanzada. La mayoría de los miembros de la junta tienen 60 años o más.
- Es una agencia federal de área concentrada en asuntos de la edad avanzada y también está certificada como un punto de acceso de servicios para asuntos de la edad avanzada.

Te podemos ayudar, llámanos.

ЗВОНИТЕ НАМ МЫ МОЖЕМ ВАМ ПОМОЧЬ

យើងផ្តល់សេវាជូនអ្នកចាស់ ក្នុងតំបន់ក្រុងលីន និងតំបន់ជុំវិញ

Llame a GLSS al (781) 599-0110



GLSS valora la diversidad y provee servicios o empleos a todos los miembros de la comunidad sin discriminación por raza, color, nacionalidad, edad, orientación sexual, discapacidad, religión o sexo.

Aunque muchos de nuestros programas son cubiertos en parte o en su totalidad por fondos de la oficina Ejecutiva de asuntos para el envejeciente del estado de Massachusetts y la Administración de Estados Unidos para la edad, nosotros dependemos y aceptamos el apoyo comunitario que contribuye a que podamos cubrir las necesidades de los envejecientes locales.

